

Our Lady Help of Christians Catholic Church Parroquia de Maria Auxiliadora

512 South Avenue 20. Los Angeles, California, 90031
<https://mariaauxiliadorala.org/> (323) 223-4153

E-mail: olhc@sbcglobal.net/E-mail: Parish-4080@la-archdiocese.org



PIARIST FATHERS
PADRES ESCOLAPIOS
<https://epicalifornias.org>



SUNDAY MASSES **MISAS DOMINICALES**

8:00 am *Español*
9:30 am *English*
11:00 am *Español*
12:30 pm *Español*
5:30 pm *Español*

WEEKLY MASSES/ MISAS EN LA SEMANA

8:00 am *Lunes—Sábado en español*
7:00 pm *Sábado en español*

CATECHESIS/CATEQUESIS

Saturday/Sábados 9:00am-12:00pm

CONFIRMATION/CONFIRMACION

Sunday/Domingos 9:30-12:30pm

DEVOTIONS/DEVOCIONES:

Exposition of the Blessed Sacrament

Exposición del Santísimo Sacramento:

Jueves/Thursday 8:30am-12:00 & 6:00pm-8:00pm.

Adoración Nocturna:

Fourth Saturday of the month: 8:00-10:00pm

Cuarto sábado de mes:8:00-10:00pm

Primer Viernes de mes/first Friday of the month: Misa/Mass: 7:00pm.

SACRAMENTS/SACRAMENTOS

Weddings: Six months notice required.

Bodas: Solicitar con seis meses de anticipación.

Baptisms: One month notice is required.

Bautizos: Solicitar con un mes de anticipación.

CLERGY- SACERDOTES

FR. MIGUEL MASCORRO, SCH. P.
Pastor

FR. MANUEL SANAHUJA, SCH. P.
Associate Pastor

SECRETARY/SECRETARIA

Mrs. Rosa Martínez

OFFICE HOURS

HORARIO DE OFICINA

Monday/Lunes-Friday/Viernes

8:30 am - 12:00 pm

1:00pm - 4:30pm

4:30pm - 7:00pm.

Closed/Cerrado

Saturday/Sabado

Sunday/Domingo

Holidays/días festivos.

QUINCEAÑERAS

Six months notice required.

Solicitar con seis meses de anticipación.

RECONCILIATION/CONFESIONES:

Saturdays/sábados 5:45pm.- 6:45pm

SHEPHERDS LIKE JESUS

Each year this Fourth Sunday of Easter celebrates Jesus the Good Shepherd. Today's Gospel seems especially timely, for as Christians worldwide suffer persecution like Paul and Barnabas, Jesus promises his sheep enduring, invincible safety: "They shall never perish. No one can take them out of my hand." But we who are free to live our faith peacefully sometimes take our membership in Jesus' flock for granted, wandering astray to seek our own pleasure and prosperity. The simple cross that Pope Francis always wears seems to show us how Jesus responds to that. Francis's cross features an image of Jesus, who has sought and found a lost sheep, then joyfully set it on his shoulders to carry it gently home. May Good Shepherd Sunday inspire us, so often lost and found ourselves, to assist Jesus in seeking, finding, and gently carrying home our fellow precious lambs.



PASTORES COMO JESÚS

Cada año en este Cuarto Domingo de Pascua celebramos a Jesús como el Buen Pastor. El Evangelio de hoy parece especialmente oportuno, para los cristianos de todo el mundo que sufren por ser perseguidos como Pablo y Bernabé, Jesús promete a sus ovejas una seguridad duradera y fortalecida. "No perecerán. Nadie puede quitármelos de la mano". Pero nosotros que somos libres para vivir nuestra fe de forma pacífica algunas veces damos por hecho nuestra pertenencia al rebaño de Jesús, vagando por el mal camino buscando nuestro propio placer y prosperidad. La cruz simple que el Papa Francisco lleva puesta parece mostrarnos cómo Jesús responde a eso. La cruz del Papa Francisco muestra una imagen de Jesús, que fue a buscar y encontró a una oveja perdida, luego la coloca alegremente sobre sus hombros para llevarla gentilmente a casa. Que el Domingo del Buen Pastor nos inspire, frecuentemente perdidos y encontrados, para asistir a Jesús a buscar, encontrar y gentilmente llevar a casa a nuestros compañeros corderos preciosos.

TODAY'S READINGS

First Reading — The word of the Lord continued to spread through the whole region (Acts 13:14, 43-52).
Psalm — We are his people, the sheep of his flock (Psalm 100).
Second Reading — I had a vision of a great multitude (Revelation 7:9, 14b-17).
Gospel — My sheep hear my voice; I know them and give them eternal life (John 10:27-30).

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — La palabra de Dios se iba propagando por toda la región (Hechos 13:14, 43-52).
Salmo — El Señor es nuestro Dios y nosotros su pueblo, confío. Aleluya (Salmo 100 [99]).
Segunda lectura — Juan tiene la visión de una multitud en vestiduras blancas (Apocalipsis 7:9, 14b-17).
Evangelio — Mis ovejas conocen mi voz; ellas me siguen. Yo les doy vida eterna (Juan 10:27-30).

PREGUNTA DE LA SEMANA

¿Cómo ha sido mi madre (o figura materna) una buena pastora para mí? No dejes de darle las gracias hoy.

QUESTION OF THE WEEK

How has my mother (or mother figure) been a good shepherd for me? Make sure to thank her today.

MINISTROS DE LA EUCARISTIA

Mañana lunes 12 de mayo tendremos una reunión de ministros de la Sagrada Comunión. La reunión será a las 7:00 pm. en la biblioteca. Todos los ministros deben asistir.

EUCARIST MINISTERS

Tomorrow, Monday, May 12, we will have a meeting of ministers of Holy Communion. The meeting will be at 7 pm. in the library. All ministers must attend.



THE TOTAL COLLECTION FOR PAST WEEKEND WAS: \$ 3704.00 THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Weekly Offering



LA COLECTA TOTAL DEL PASADO FIN DE SEMANA FUE DE: \$ 3704.00 !GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!

FOURTH SUNDAY OF EASTER

MAY 11, 2025

PARISH GROUPS GRUPOS PARROQUIALES

Grupo Confirmación
Hiram Romero (323) 572-6266
Movimiento Familiar Cristiano
Evelia & Joaquín Ortiz (818) 469-7110
Grupo Guadalupano
Alex Coronado (213) 570-3548
Adoración Nocturna
Meli Ortega (323) 542-6691
Religious Education & Liturgia
Mirna Mejía (323) 637-0182
Niños Lectores
Ariadna Bello (323) 316-5899
Search
Isabel Gómez (213) 916-5777
Siervos de Dios
Raquel Landeros (323) 592-8725
Consejo Financiero
Rony Peraza (818) 437-2281

ACTIVIDADES DE GRUPO



GROUP ACTIVITIES

LUNES MAYO 12

7:00 pm. Grupo Juvenil Calasanz.

7:00 pm. Niños Lectores.

MARTES MAYO 13

7:00 pm. Liturgia.

MIERCOLES MAYO 14

6:00 pm. Grupo Guadalupano.

7:00 pm. Siervos de Dios (Biblioteca).

JUEVES MAYO 15

8:30 am-12:00 pm. Santísimo Expuesto.

6:00 pm-8:00 pm. Santísimo Expuesto.

7:00 pm. Search (Biblioteca).

VIERNES MAYO 16

7:00 pm. G. Juvenil Calasanz.

SABADO MAYO 17

9:00am-12:00 pm. CCD/2nd. Year.

10:30am.-12:00 pm. CCD.1st. Year.

We are now
accepting pay-
ments through
Zelle.olhc@sbc
global.net



Ya estamos
aceptando
pagos por me-
dio de
Zelle.olhc@sb
cglobal.net



INTENCIONES DE MISA MASS INTENTIONS

SABADO/SATURDAY MAY 10

7:00 PM. Norberto Huerta, José Ramírez, José Gutiérrez,
Sergio Gutiérrez, Luis Franco, José Zaragoza.

DOMINGO/SUNDAY MAY 11

8:00 AM. + María & José Mercado, Luis Mercado, Francisco
Flores, Luis Flores, Eliseo & Mariana Saucedo, Martha Meza,
Félix Moreno, María Pérez, Amparo González, José Zaragoza,
Catalina Ochoa, Abelardo Pérez, Por las Ánimas.

Int. Fam. Duarte.

9:30 AM. + Archie Calderón, Inocencia García.

(H). Bertha Calderón, Valerie Alfaro.

11:00 AM.+ María Solis, Amalia Macías, Ignacio & María
Guerrero, Alicia Pérez, Teresa Farías, María Leal.

12:30 PM.+ Brenda Aguilar, Mario Mejía, María Ríos, Fran-
co Trujillo, Oscar Trujillo, Crisóforo Trujillo.

5:30 PM. + Norberto Huerta, José Ramírez, José Gutiérrez,
Sergio Gutiérrez, Uriel Cervantes, Anthony Aguilar.

LUNES/MONDAY MAY 12

8:00 AM. + Ana Lozano, Altagracia de Luna, María de Luna,
Amparo González, José Zaragoza, Abelardo Pérez, Por las
Ánimas. Int. Fam. Duarte.

MARTES/TUESDAY MAY 13

8:00 AM. + Cristina Villa, Amparo González, José Zaragoza,
Abelardo Pérez, Por las Ánimas. Int. Fam. Duarte.

MIERCOLES/WEDNESDAY MAY 14

8:00 AM. + Refugio Sánchez, Amparo González, José
Zaragoza, Abelardo Pérez, Por las Ánimas. Int. Fam. Duarte.

JUEVES/THURSDAY MAY 15

8:00 AM. + Norberto Huerta, José Ramírez, Rodolfo Huizar,
Héctor Huizar, Abelardo Pérez, Por las Ánimas.

Int. Fam. Duarte.

VIERNES/FRIDAY MAY 16

8:00 AM. + Abelardo Pérez, Carolina & Salvador Rivas,
Por las Ánimas. Int. Fam. Duarte.

SABADO/SATURDAY MAY 17

8:00 AM.+ María & Refugio Huerta, Soledad Rodríguez, Por
las Ánimas.

ANNOUNCEMENTS

ANUNCIOS

SECOND COLLECTION/NEXT WEEKEND

Cardinal McIntyre Fund For Charity. Since 1951 is for those in Crisis Situations throughout the Archdiocese of Los Angeles. Your Contribution goes directly toward emergency needs for children, adults and families. You are their hope! Your gift provides a one-time emergency help for: Food, Utilities, Transportation, Medical, Housing or Funeral Expenses. Each day of the year, a special mass intentions is offered for all who contribute to the Fund.

PROXIMA SEMANA/SEGUNDA COLECTA

Fondo De Caridad Del Cardenal McIntyre. Desde 1951, es para aquellos en situaciones de crisis en toda la Arquidiócesis de Los Ángeles. Su contribución se destina directamente a las necesidades de emergencia de niños, adultos y familias. ¡Tú eres su esperanza! Su donación proporciona una vez ayuda de emergencia para: alimentos, servicios públicos, transporte, gastos médicos, de vivienda o funerarios. Cada día del año, se ofrece una misa especial para todos los que contribuyen al Fondo.

INVITATION

During the month of May we invite you to pray the Rosary to Our Lady Help of Christians from Monday-Friday at 7:00 pm.



INVITACION

Durante el mes de mayo te invitamos a rezar el Rosario a María Auxiliadora de lunes-viernes a las 7:00 pm.

"TOGETHER IN MISSION"

Each year the "Together in Mission Campaign" takes place. This year, The Archdiocese assigned us a goal of \$19,617.00. Please help us meet the goal by filling out and returning your pledge envelope to The Together in Mission Campaign. Thank you.

"UNIDOS EN MISION".

Cada año se lleva a cabo la "Campaña Unidos en Misión". Este año La Arquidiócesis nos asignó una meta de \$19,617.00. Por favor ayúdenos a cumplir con la meta asignada, llenando y regresado su sobre de compromiso para la Campaña de Unidos en Misión. Gracias.

ANNUAL KERMES

Our annual Kermes will take place on May 31 & June 1, 2025. We encourage parishioners of Our Lady Help of Christians, who doesn't belong to any group or association, to help us sell raffle tickets. We have books of 10 tickets at \$2.00. per ticket, Thank you.

KERMES ANUAL

Nuestra Kermés anual tendrá lugar los días 31 de mayo y 1 de junio de 2025. Animamos a los feligreses de María Auxiliadora, que no pertenece a ningún grupo o asociación, a que nos ayuden a vender boletos de Rifa. Libro de 10 boletos a \$2.00 por boleto. Gracias.

Our Lady Help of Christians Church

Name: _____

Address: _____

Tel / s. _____



Kermés Parroquial de María Auxiliadora
Mayo 31 y Junio 1, 2025
512 S. Ave 20. Los Angeles, CA 90031
323-223-4153



RAFFLE
9:00pm – Domingo, Junio 1, 2025

- 1st Prize: \$1,500.00
- 2nd Prize: iPad
- 3rd Prize: 55" Smart TV

The winner need not be present for prizes - Keep this stub for your records.

Donation \$2.00

DID YOU KNOW?

What to do if a child discloses abuse
If a child tells you about sexual abuse, the first and most important step to take is to listen to him or her. Let the child fully express the situation and how he or she is feeling. It's important to be aware that children may not always disclose abuse in clear terms. Let the child know that you are listening, and that you believe him or her. Remind him or her of how brave it is to disclose this, and that you will help. Report any suspicion of abuse to authorities. For more tips, visit <https://lacatholics.org/reporting-child-abuse/> and read the VIRTUS® article "When a Child Discloses" at https://www.virtusonline.org/virtus/free_article.cfm?free_articles_id=1673.



¿SABÍA QUE?

Qué hacer si un niño te revela que ha sido abusado
Si un niño te habla de abusos sexuales el primer paso y lo más importante es escúchalo. Deje que el niño exprese plenamente la situación y cómo se siente. Es importante ser consciente de que los niños no siempre revelan los abusos en términos claros. Deje que el niño sepa que lo estás escuchando y que lo crees. Recuérdale lo valiente que es por haber revelado esto, y que tú le ayudarás. Informa a las autoridades de cualquier sospecha de abuso. Para más información, visite <https://lacatholics.org/reporting-child-abuse/> y lea el artículo de VIRTUS® "Cuando un niño hace una denuncia" (When a Child Discloses) en https://www.virtusonline.org/virtus/free_article.cfm?free_articles_id=1673.